



#3

# LES RENCONTRES SCIENCE & SOCIÉTÉ

MARDI 7 FÉVRIER 2023 • 16H00 - 17H30  
EN LIGNE SUR ZOOM

ORGANISÉES PAR LE RÉSEAU ALUMNI-PAUSE

**PAUSE**

PROGRAMME NATIONAL D'ACCUEIL EN URGENCE  
DES SCIENTIFIQUES ET DES ARTISTES EN EXIL

# LES RENCONTRES SCIENCE & SOCIÉTÉ

Le premier mardi de chaque mois – à compter du 4 octobre 2022 – le réseau Alumni du programme PAUSE organise un cycle de réflexion et de partage d'expérience des lauréats du programme PAUSE intitulé « Rencontres science & société ».

Ces rencontres sont conçues comme une plateforme de diffusion du travail des lauréats du programme PAUSE auprès de l'ensemble de la communauté scientifique et artistique. Elles seront également l'occasion de débats autour de questions d'intérêt scientifique et social ayant émergé au sein du réseau.

Au cours de chacun de ces rendez-vous mensuels seront présentés des recherches menées par les lauréats et des témoignages permettant de mieux appréhender le rôle des scientifiques et des artistes en exil dans nos sociétés ainsi que leur parcours professionnel. Des thématiques d'actualité sur les différentes disciplines de recherche de ces lauréats seront discutées, notamment les sujets ayant trait aux relations entre le monde académique et artistique et la société.

# PROGRAMME

## 16H00 | RÉCITS D'EXIL EN FRANCE: L'UKRAINE ET LA SYRIE. QUELS DÉFIS?

Présentation et modération : Inés Pérez Wilke, chercheuse en arts vivants et arts du spectacle – Université Côte d'Azur (Nice)

Traduction du français vers l'anglais par Harold Manning

## 16H10 | "ACCENT UKRAINE": LES PARTICULARITÉS DE L'INTÉGRATION LINGUISTIQUE, CULTURELLE ET SOCIALE DES RÉFUGIÉS UKRAINIENS DANS LE MILIEU FRANCOPHONE DANS LE CONTEXTE DU CONFLIT MILITAIRE.

Intervenante : Natalya Yakovyshena, Enseignante-chercheuse en Français Langue Etrangère (FLE), Laboratoire Langages, Littératures, Sociétés, Études Transfrontalières et Internationales - Université Savoie Mont Blanc (Chambéry)

*Dans le contexte du conflit militaire en Ukraine et compte tenu du nombre considérable des réfugiés contraints à fuir cette guerre et de trouver un abri ailleurs, notamment dans les pays francophones, la question de leur intégration linguistique, culturelle et sociale en milieu francophone acquiert aujourd'hui une importance évidente.*

*La thématique du projet « Accent Ukraine » est interdisciplinaire. Elle se situe entre l'apprentissage des langues étrangères (le français) et l'intégration des cultures étrangères. C'est un projet-action où l'auteur franchit les mêmes étapes que tous les réfugiés ukrainiens ! En plus, ses origines ethniques russes, sa citoyenneté ukrainienne et son métier lié à la langue française permettent non seulement d'étudier le processus en question à l'intersection des 3 cultures mais aussi de proposer des solutions concrètes et d'apporter un soutien pratique aux exilés.*

## 16H40 | DE L'EXPÉRIENCE MIGRATOIRE DES RÉFUGIÉ-E-S SYRIEN-NE-S EN FRANCE. UNE DÉMARCHE ANTHROPO-SOCLINGUISTIQUE POUR RENDRE COMPTE D'UN VÉCU SPÉCIFIQUE.

Intervenant : Mohammad Alsadhan, chercheur en linguistique - Université Paul-Valéry (Montpellier)

*Le projet « réfugiés syriens : expériences, représentations et identités » a pour objectif de rendre compte de l'expérience des exilés syriens en France à travers la collecte de leur parole par le biais d'entretiens interactifs sous forme de récits de vie. Il s'intéresse directement à la parole de celles et ceux qui font l'expérience de cet exil forcé, pour rendre audible leurs voix, et en particulier à la question du récit difficilement raconté. Nous exposerons notamment la notion de terrain, qualifié de « sensible », dans toute sa complexité liée au contexte socio-politico-historique syrien extrêmement difficile dans lequel se trouvent les enquêtés, et ce avec la prise en compte du vécu du chercheur et d'un partage d'expérience. Nous montrerons enfin en quoi ce type de recherche permet de rendre compte du vécu des intéressés pour lesquels raconter se heurte à des obstacles linguistiques, socio-politiques et psychologiques.*

## 17H10 | LE TEMPS D'UN CAFÉ

# PROCHAINES RENCONTRES

- MARDI 4 AVRIL 2023

- MARDI 6 JUIN 2023



REJOIGNEZ LE RESEAU ALUMNI-PAUSE  
SUR LA PLATEFORME SLACK